


EUCHNER

Mode d'emploi

Serrure
CKS-K-AS2A-U-C20-PC (unicode)

FR

Contenu

1.	À propos de ce document	3
1.1.	Validité.....	3
1.2.	Groupe cible.....	3
1.3.	Explication des symboles	3
1.4.	Documents complémentaires.....	3
2.	Utilisation conforme.....	4
3.	Description de la fonction de sécurité	5
4.	Clause de non-responsabilité et garantie	5
5.	Consignes générales de sécurité.....	5
6.	Fonction	6
6.1.	États de commutation	6
7.	Montage.....	7
8.	Raccordement électrique.....	8
8.1.	Remarques concernant 	8
8.2.	Paramétrage de l'adresse AS-Interface	9
8.3.	Configuration dans le moniteur de sécurité AS-Interface.....	9
8.3.1.	Double channel forced.....	9
8.4.	Affectation des broches serrure CKS-K-AS2A-U-C20-PC.....	9
9.	Mise en service	10
9.1.	Indication par LED.....	10
9.2.	Fonction d'apprentissage pour la clé	10
9.2.1.	Préparation de l'appareil pour l'apprentissage et apprentissage de la clé.....	10
9.3.	Contrôle fonctionnel.....	11
9.3.1.	Contrôle du fonctionnement électrique.....	11
10.	Tableau des états du système	12
11.	Caractéristiques techniques.....	13
11.1.	Caractéristiques techniques serrure CKS-K-AS2A-U-C20-PC	13
11.1.1.	Temps typiques	14
11.1.2.	Dimensions de la serrure CKS-K-AS2A-U-C20-PC.....	14
11.2.	Caractéristiques techniques clé CKS-A-BK1-RD-113461	15
11.2.1.	Dimensions	15
12.	Contrôle et entretien.....	16
13.	Service	16
14.	Déclaration de conformité	17

1. À propos de ce document





1.1. Validité

Ce mode d'emploi est applicable à tous les CKS-K-AS2A-U-C20-PC. Avec le document *Information de sécurité* et, le cas échéant, la fiche technique jointe, il constitue la documentation d'information complète pour l'utilisateur de l'appareil.

1.2. Groupe cible




Concepteurs et planificateurs d'équipements de sécurité sur les machines, ainsi que personnel de mise en service et d'entretien disposant des connaissances spécifiques pour le travail avec des composants de sécurité.


1.3. Explication des symboles

Symbole / représentation	Signification
	Document sous forme papier
	Document disponible en téléchargement sur le site www.euchner.com
 DANGER AVERTISSEMENT ATTENTION	Consignes de sécurité Danger de mort ou risque de blessures graves Avertissement Risque de blessures Attention Risque de blessures légères
 AVIS Important !	Avis Risque d'endommagement de l'appareil Information importante
Conseil	Conseil / informations utiles

1.4. Documents complémentaires

L'ensemble de la documentation pour cet appareil est constituée des documents suivants :

Titre du document (numéro document)	Contenu	
Information de sécurité (2525460)	Informations de sécurité fondamentales	
Mode d'emploi (2123914)	(le présent document)	
Fiche technique jointe le cas échéant	Information spécifique à l'article concernant des différences ou compléments	

	Important ! Lisez toujours l'ensemble des documents afin de vous faire une vue d'ensemble complète permettant une installation, une mise en service et une utilisation de l'appareil en toute sécurité. Les documents peuvent être téléchargés sur le site www.euchner.com . Indiquez pour ce faire le n° de document dans la recherche.
---	---

2. Utilisation conforme

Les serrures EUCHNER de la série CKS-K-AS sont utilisées en tant qu'esclaves sur le bus de sécurité AS-Interface Safety at Work.

Ce composant de sécurité autorise l'exécution de mouvements dangereux de la machine tant qu'une clé valide est en place. Un ordre d'arrêt est émis en cas de retrait de la clé pendant le fonctionnement dangereux de la machine.

Avant utilisation, il est nécessaire d'effectuer une analyse d'appréciation du risque sur la machine, par ex. selon :

- EN ISO 13849-1
- EN ISO 12100
- IEC 62061

Pour une utilisation conforme, les instructions applicables au montage et au fonctionnement doivent être respectées, par exemple

- EN ISO 13849-1
- EN 60204-1

La serrure ne peut être utilisée qu'en liaison avec les clés CKS prévues à cet effet par EUCHNER. En cas d'utilisation d'autres clés, EUCHNER ne saurait être tenu pour responsable de la sécurité du fonctionnement.



Important !

- L'utilisateur est responsable de l'intégration correcte de l'appareil dans un système global sécurisé. Ce dernier doit être validé à cet effet, par ex. selon EN ISO 13849-2.
- Pour que l'utilisation soit conforme, respecter les paramètres de fonctionnement admissibles (se reporter aux caractéristiques techniques).
- Utiliser uniquement les composants autorisés figurant dans le tableau ci-dessous.

Tableau 1 : Combinaisons possibles des composants CES

Serrure	Clé
CKS-K-AS2A-U-C20-PC	CKS-A-BK1-RD-113461 ●
Explication des symboles	● Combinaison possible

3. Description de la fonction de sécurité

La fonction de sécurité est déterminée par l'application.

- Fonction de sécurité de l'appareil :
 - Une suite de zéros est émise lorsque la clé est retirée (voir le chapitre 6.1. *États de commutation* à la page 6).
- Valeurs caractéristiques relatives à la sécurité : catégorie, Performance Level, PFH_D (voir le chapitre 11. *Caractéristiques techniques* à la page 13).

4. Clause de non-responsabilité et garantie

Tout manquement aux instructions d'utilisation mentionnées ci-dessus, aux consignes de sécurité ou à l'une ou l'autre des opérations d'entretien entraînerait l'exclusion de la responsabilité et l'annulation de la garantie.

5. Consignes générales de sécurité

Les composants de sécurité remplissent une fonction de protection des personnes. Le montage ou les manipulations non conformes peuvent engendrer des blessures mortelles.

Vérifiez la sécurité du fonctionnement du protecteur en particulier

- après chaque mise en service
- après chaque remplacement d'un composant du système
- après une période d'arrêt prolongée
- après tout défaut ou erreur

Indépendamment de cela, la sécurité du fonctionnement du protecteur doit être vérifiée à des intervalles appropriés dans le cadre du programme de maintenance.



AVERTISSEMENT

Danger de mort en cas de montage ou de manipulation non conforme (frauduleuse). Les composants de sécurité remplissent une fonction de protection des personnes.

- Le processus de commutation ne doit être déclenché que par les clés prévues à cet effet.
- La clé doit être retirée intégralement de la serrure pour pouvoir déconnecter sûrement le circuit de sécurité.
- Montage, raccordement électrique et mise en service exclusivement par un personnel habilité disposant des connaissances suivantes :
 - Connaissances spécifiques pour le travail avec des composants de sécurité
 - Connaissance des directives CEM en vigueur
 - Connaissance des consignes en vigueur relatives à la sécurité au travail et à la prévention des accidents



Important !

Avant toute utilisation, lisez attentivement le mode d'emploi et conservez-le précieusement. Assurez-vous que le mode d'emploi de l'appareil soit toujours accessible lors des opérations de montage, de mise en service et d'entretien. C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver un exemplaire papier du mode d'emploi par sécurité. Vous pouvez télécharger le mode d'emploi sur le site www.euchner.com.

6. Fonction

La serrure CKS peut être utilisée par ex. comme dispositif de consignation. Dès que la clé se trouve dans la serrure, ceci est signalé sur le bus AS-Interface. Chaque clé livrée possède un codage électronique univoque et est donc unique pour le système utilisé.

Il n'est pas possible de reprogrammer le code d'une clé.

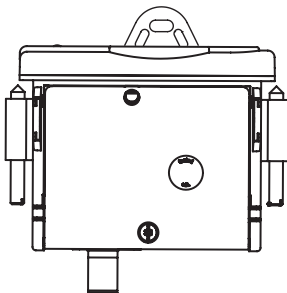

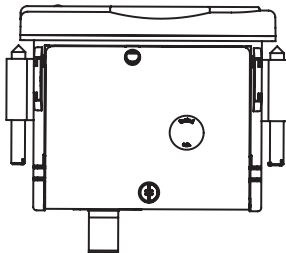
En cas de reconnaissance d'un code valide, une séquence de bits est émise sur le bus AS-Interface, signalant que la clé est en place.

Le retrait de la clé de la serrure provoque l'émission d'une suite de zéros sur le bus AS-Interface et la machine ne peut pas démarrer.

En cas d'erreur dans la serrure, une suite de zéros est émise et la LED rouge s'allume.

6.1. États de commutation

Vous trouverez les états de commutation détaillés pour votre serrure dans le tableau des états du système. Toutes les LED d'affichage y sont décrites.

	Clé insérée	Clé retirée
		 
Indication par LED	Verte	Jaune
D0, D1, D2, D3	Séquence code	Séquence nulle

7. Montage



AVIS

- Endommagement de l'appareil et défauts de fonctionnement en cas de montage erroné.
- › Pour atteindre l'indice de protection IP67, il est nécessaire de monter la serrure dans une plaque métallique propre et plane d'au moins 2 mm d'épaisseur et de serrer les vis au couple de 0,25 ... 0,35 Nm.
 - › Un couple de serrage supérieur à 0,35 Nm peut provoquer l'endommagement de l'appareil.
 - › Pour éviter des dommages au niveau des bornes de raccordement ou encore des dysfonctionnements, un système antitraction adéquat doit être prévu pour les câbles de raccordement.

La serrure est prévue pour le montage sur panneau de commande avec découpe de 33 mm x 68 mm selon DIN IEC 61554. La fixation s'effectue au moyen d'éléments à vis à l'arrière du panneau.

1. Introduire la serrure par l'avant, avec le joint déjà collé, dans la découpe de montage.
2. Insérer les éléments de vissage dans le boîtier de la serrure par le côté jusqu'en butée et les serrer au couple de 0,25 ... 0,35 Nm.
3. Après le montage de la serrure, vérifier une nouvelle fois la bonne fixation et la bonne étanchéification de la face avant.

8. Raccordement électrique



ATTENTION

Endommagement de l'appareil ou défaut de fonctionnement en cas de raccordement erroné.

- Les appareils de puissance représentant une source importante de perturbations électromagnétiques doivent être montés à une certaine distance des circuits d'entrée et de sortie de traitement du signal. Les câbles des circuits de sécurité doivent être éloignés le plus possible de ceux des circuits de puissance.
- Pour éviter les interférences en matière de CEM, les conditions physiques d'environnement et de fonctionnement à l'emplacement de l'appareil doivent correspondre aux exigences de la norme EN 60204-1:2006, paragraphe 4.4.2 (CEM).
- Tenez compte des champs parasites pouvant apparaître avec des appareils tels que des convertisseurs de fréquence ou des systèmes de chauffage par induction. Respectez les consignes CEM figurant dans les manuels du fabricant correspondant.




Important !

Si l'appareil ne fonctionne pas après application de la tension de service (par ex. la LED verte ne clignote pas), la serrure doit être retournée au fabricant sans avoir été ouverte.


8.1. Remarques concernant




Important !

- Pour que l'utilisation soit conforme aux exigences , utiliser une alimentation conforme à UL1310 présentant la caractéristique *for use in class 2 circuits*.

Il est également possible d'utiliser une alimentation à tension ou intensité limitée en respectant les exigences suivantes :

- Alimentation à séparation galvanique protégée par un fusible conforme à UL248. Conformément aux exigences , ce fusible doit être conçu pour 3,3 A max. et intégré dans le circuit électrique avec la tension secondaire max. de 30 V DC. Respectez les valeurs de raccordement qui peuvent être plus faibles pour votre appareil (voir les caractéristiques techniques).

- Pour que l'utilisation soit conforme aux exigences  1), utiliser un câble de raccordement répertorié dans la catégorie UL-Category-Code CYJV2 ou CYJV.

1) Remarque relative au domaine de validité de l'homologation UL : uniquement pour les applications selon NFPA 79 (Industrial Machinery). Les appareils ont été contrôlés conformément aux exigences des normes UL508 et CSA/C22.2 no. 14 (protection contre les chocs électriques et l'incendie).

8.2. Paramétrage de l'adresse AS-Interface

Le paramétrage de l'adresse peut être effectué avant ou après le montage.

Le paramétrage de l'adresse AS-Interface de la serrure s'effectue à l'aide d'un appareil de programmation AS-Interface. Les adresses 1 à 31 sont valides.

Pour cela, l'appareil de programmation est raccordé à l'aide d'un câble de programmation à la connexion ASi de la serrure.

L'adresse AS-Interface peut également être paramétrée directement au niveau du bus AS-Interface par le biais d'un appareil maître.

L'état d'origine est paramétré sur l'adresse 0 par défaut.

8.3. Configuration dans le moniteur de sécurité AS-Interface

(voir le mode d'emploi du moniteur de sécurité AS-Interface)

8.3.1. Double channel forced

La serrure se configure dans le moniteur de sécurité AS-Interface avec l'adresse AS-Interface paramétrée comme indiqué ci-dessous :

- Double channel forced
- Startup test ou No Startup test

8.4. Affectation des broches serrure CKS-K-AS2A-U-C20-PC

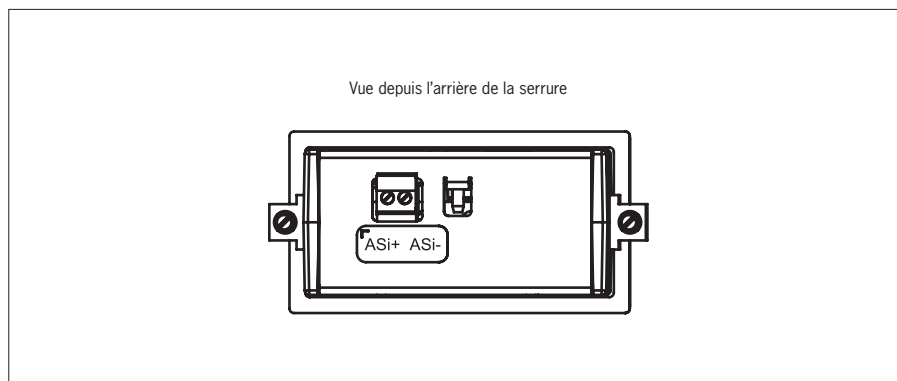


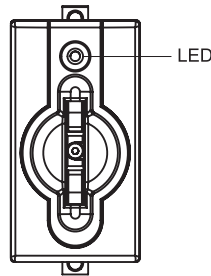
Figure 1 : Affectation des broches borne de raccordement AS-Interface

9. Mise en service

9.1. Indication par LED

Vous trouverez une description détaillée des fonctions de signalisation au chapitre 10. *Tableau des états du système* à la page 12.

Couleur LED	Signification
Vert	Clé insérée
Jaune	Fonctionnement
Rouge	Erreur



9.2. Fonction d'apprentissage pour la clé

Avant que le système ne forme une unité fonctionnelle, il est nécessaire d'affecter la clé à la serrure grâce à un processus d'apprentissage.

Une suite de zéros est émise pendant le processus d'apprentissage.



Important !

- › L'apprentissage ne peut être effectué que lorsque l'appareil fonctionne correctement. La LED rouge ne doit pas être allumée.
- › Lors de l'apprentissage d'une nouvelle clé, la serrure verrouille le code du dernier prédécesseur. Celui-ci ne peut pas être appris immédiatement au cours du prochain apprentissage. Ce n'est que lorsqu'un troisième code a été appris que le code verrouillé est déverrouillé dans la serrure.
- › La serrure peut uniquement être utilisée avec la clé assujettie au dernier processus d'apprentissage.
- › Si la serrure détecte la dernière clé apprise lors du processus d'apprentissage, celui-ci s'interrompt immédiatement et la serrure passe en mode de fonctionnement normal.
- › La clé à apprendre ne sera pas activée si elle se trouve dans la zone de détection pendant moins de 60 s et la clé apprise en dernier reste mémorisée.

9.2.1. Préparation de l'appareil pour l'apprentissage et apprentissage de la clé

1. Insérer la nouvelle clé.
2. Connecter le bus AS-Interface à la serrure.
 - ➔ L'apprentissage commence, la LED clignote en vert (environ 1 Hz). Pendant le processus d'apprentissage, la serrure vérifie s'il s'agit d'une clé verrouillée. Si ce n'est pas le cas, l'apprentissage se termine après env. 60 secondes et la LED verte s'éteint. Le nouveau code est enregistré et l'ancien code désactivé.
3. Pour activer le code de la clé nouvellement appris dans la serrure, celle-ci doit ensuite être déconnectée du bus AS-Interface pendant au moins 3 secondes.

9.3. Contrôle fonctionnel



AVERTISSEMENT

- Risque de blessures mortelles en cas d'erreurs lors de l'installation ou du contrôle fonctionnel.
- › Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de danger avant de débiter le contrôle fonctionnel.
 - › Observez les consignes en vigueur relatives à la prévention des accidents.

9.3.1. Contrôle du fonctionnement électrique

Procéder à un contrôle complet de la fonction de sécurité à l'issue de l'installation et après la survenue d'un défaut. Procédez de la manière suivante :

1. Enclencher la tension de service.
 - ➔ La machine ne doit pas démarrer automatiquement.
 - ➔ La serrure réalise un contrôle automatique. La LED se met ensuite à clignoter en vert (3 min).
2. Insérer la clé.
 - ➔ La LED s'allume en vert.
3. Valider le fonctionnement dans la commande.
4. Retirer la clé.
 - ➔ La machine doit s'arrêter et ne plus pouvoir être redémarrée tant qu'aucune clé n'est en place.
 - ➔ La LED s'allume en jaune.

Répéter les étapes 2 - 4 individuellement pour chaque serrure.

10. Tableau des états du système

Mode de fonctionnement	Clé insérée	Indication par LED CKS			État
		Vert	Jaune	Rouge	
Fonctionnement normal	oui			○	Fonctionnement normal, clé insérée
	non			○	Fonctionnement normal, pas de clé apprise
	non	○		○	Fonctionnement normal, pas de clé insérée, bus AS-i connecté et en service
	oui	○		○	Fonctionnement normal, clé insérée mais non apprise, bus AS-i connecté et en service
Apprentissage	non			○	Appareil prêt pour l'apprentissage d'une autre clé (peu après Power UP)
Mise en service	oui			○	Apprentissage
	X	○		○	Confirmation après processus d'apprentissage réussi ou appareil non raccordé
Affichage d'erreurs	oui				Clé défectueuse (par ex. défaut de code ou code illisible)
	X	○			Erreur interne (par ex. composant défectueux, erreur de données)
	X		○		Erreur : bus AS-i connecté, aucune communication avec le maître
Explication des symboles		○			La LED est éteinte
					La LED est allumée
					La LED clignote pendant 8 secondes à 10 Hz
					La LED clignote trois fois, de façon répétée
		X			État quelconque

Une fois la cause éliminée, il suffit généralement de retirer et de réinsérer la clé pour réinitialiser le défaut. Si le défaut est toujours affiché suite à cette opération, coupez brièvement l'alimentation. Si le défaut n'est toujours pas réinitialisé après le redémarrage, contactez le fabricant.



Important !

Si vous ne trouvez pas l'état indiqué par l'appareil dans ce tableau des états du système, ceci est le signe d'une erreur interne au niveau de l'appareil. Adressez-vous dans ce cas au fabricant.

11. Caractéristiques techniques



AVIS

Si le produit est accompagné d'une fiche technique, les indications de cette dernière prévalent.

11.1. Caractéristiques techniques serrure CKS-K-AS2A-U-C20-PC

Paramètre	Valeur			Unité
	min.	typ.	max.	
Matériau du boîtier	Plastique PA6-GF30 noir			
Couple de serrage vis de fixation	0,25	-	0,35	Nm
Dimensions	75 x 40 x 73			mm
Masse (sans câble de raccordement)	0,13			kg
Température ambiante avec $U_B = DC 30 V$	-10	-	+65	°C
Indice de protection	IP65/IP67 à l'état monté (uniquement côté accessible)			
Classe de protection	III			
Degré de pollution	2			
Position de montage	sur face avant			
Découpe pour le montage selon DIN IEC 61554	33 x 68			mm
Type de raccordement	Borne à vis 2 broches			
Pour l'homologation selon UL	Fonctionnement uniquement avec alimentation UL-Class 2 ou mesures équivalentes			
Tension assignée d'isolement U_i	-	-	300	V
Tension assignée de tenue aux chocs U_{imp}	-	-	1,5	kV
Résistance aux vibrations	Selon EN IEC 60947-5-2			
Temporisation avant l'état prêt	-	0,5	-	s
Durée du risque	-	-	260	ms
Temps d'activation	-	-	300	
Données AS-Interface	Code EA : 0		Code ID : B	
Tension de service AS-i	19	-	31,6	V DC
Consommation globale	-	-	50	mA
Adresses AS-Interface valides	1 - 31			
Entrées AS-Interface	selon AS-Interface Safety at Work			
Influencées par la clé	D0 - D3			
Valeurs de fiabilité selon EN ISO 13849-1				
Catégorie	4			
Performance Level	PL e			
PFH_D	$4,5 \times 10^{-9} / h$			
Durée d'utilisation	20			ans

11.1.1. Temps typiques

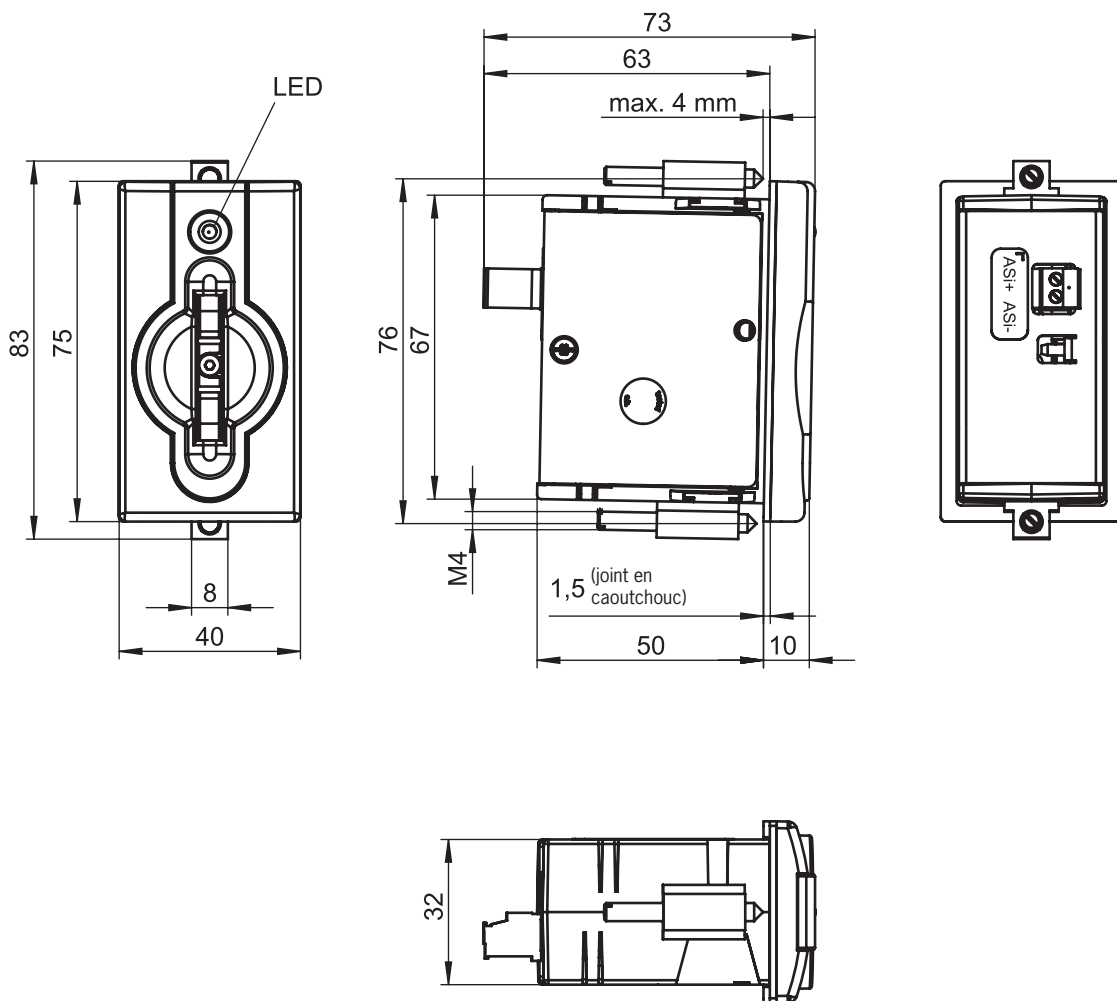
Vous trouverez les valeurs précises dans les caractéristiques techniques.

Temporisation avant l'état prêt : l'appareil réalise un test automatique après mise sous tension. Le système n'est opérationnel qu'au bout de cette durée de temporisation.

Durée du risque selon EN 60947-5-3 : si une clé quitte la zone de détection, une suite de zéros est envoyée sur le bus AS-Interface.

Temps d'activation : le temps de réaction max. entre l'instant où la clé se trouve dans la zone de détection et l'envoi de la séquence de code t_{on} .

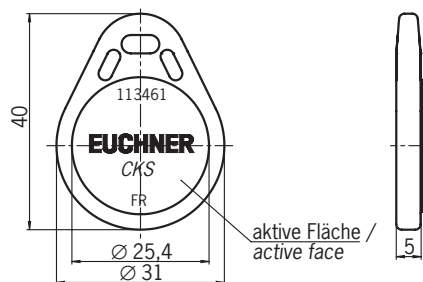
11.1.2. Dimensions de la serrure CKS-K-AS2A-U-C20-PC



11.2. Caractéristiques techniques clé CKS-A-BK1-RD-113461

Paramètre	Valeur			Unité
	min.	typ.	max.	
Matériau du boîtier	Plastique ABS			
Dimensions	40 x 31 x 5			mm
Masse	0,004			kg
Température ambiante	- 20	-	+ 70	°C
Indice de protection	IP65 / IP67			
Alimentation	Inductive par la serrure			

11.2.1. Dimensions



12. Contrôle et entretien



AVERTISSEMENT

Perte de la fonction de sécurité en cas d'endommagement de l'appareil.

- › Dans pareille situation, il faut remplacer tout l'appareil.
- › Seules peuvent être échangées les pièces qui sont disponibles en tant qu'accessoires ou pièces de rechange auprès d'EUCHNER.

Pour garantir un fonctionnement irréprochable et durable, il convient de vérifier régulièrement les points suivants :

- › fonction de commutation (voir le chapitre 9.3. *Contrôle fonctionnel à la page 11*)
- › fixation et raccordements des appareils
- › état de propreté

Aucun entretien n'est nécessaire. Toute réparation doit être effectuée par le fabricant de l'appareil.



AVIS

L'année de construction figure dans le coin inférieur droit de la plaque signalétique. Vous trouverez également sur l'appareil le numéro de version actuel au format (VX.X.X).

13. Service

Pour toute réparation, adressez-vous à :

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne

Téléphone du service clientèle :

+49 711 7597-500

E-mail :

support@euchner.de

Internet :

www.euchner.com

14. Déclaration de conformité



EUCHNER

More than safety.

EU-Konformitätserklärung
EU declaration of conformity
Déclaration UE de conformité
Dichiarazione di conformità UE
Declaración UE de conformidad

Original DE
Translation EN
Traduction FR
Traduzione IT
Traducción ES

2077154-35-12/18

Die nachfolgend aufgeführten Produkte sind konform mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien (falls zutreffend):
The beneath listed products are in conformity with the requirements of the following directives (if applicable):
Les produits mentionnés ci-dessous sont conformes aux exigences imposées par les directives suivantes (si valable)
I prodotti sotto elencati sono conformi alle direttive sotto riportate (dove applicabili):
Los productos listados a continuación son conforme a los requisitos de las siguientes directivas (si fueran aplicables):

I:	Maschinenrichtlinie Machinery directive Directive Machines Direttiva Macchine Directiva de máquinas	2006/42/EG 2006/42/EC 2006/42/CE 2006/42/CE 2006/42/CE
II:	Funkanlagen-Richtlinie (RED) Radio equipment directive Directive équipement radioélectrique Direttiva apparecchiatura radio Directiva equipo radioeléctrico	2014/53/EU 2014/53/EU 2014/53/UE 2014/53/UE 2014/53/UE
III:	RoHS Richtlinie RoHS directive Directive de RoHS Direttiva RoHS Directiva RoHS	2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE 2011/65/UE 2011/65/UE

Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und EMV Richtlinie 2014/30/EU werden gemäß Artikel 3.1 der Funkanlagen-Richtlinie eingehalten.
The safety objectives of the Low-voltage directive 2014/35/EU and EMC Directive 2014/30/EU comply with article 3.1 of the Radio equipment directive.
Les objectifs de sécurité de la Directive basse tension 2014/35/UE et Directive de CEM 2014/30/UE sont conformes à l'article 3.1 de la Directive équipement radioélectrique.
Gli obiettivi di sicurezza della Direttiva bassa tensione 2014/35/UE e Direttiva CEM 2014/30/UE sono conformi a quanto riportato nell'articolo 3.1 della Direttiva apparecchiatura radio.
Los objetivos de seguridad de la Directiva de bajo voltaje 2014/35/UE y Directiva CEM 2014/30/UE cumplen con el artículo 3.1 de la Directiva equipo radioeléctrico.

Folgende Normen sind angewandt:
Following standards are used:
Les normes suivantes sont appliquées:
Vengono applicate le seguenti norme:
Se utilizan los siguientes estándares:

- a: EN 60947-5-3:2013
- b: EN ISO 14119:2013
- c: EN 62026-2:2013 (ASi)
- d: EN ISO 13849-1:2015
- e: EN ISO 13849-2:2012
- f: EN 60947-5-2:2007/A1:2012
- i: EN 50581:2012 (RoHS)
- j: EN 50364:2010
- k: EN 300 330 V2.1.1



EUCHNER

More than safety.

Bezeichnung der Bauteile <i>Description of components</i> <i>Description des composants</i> <i>Descrizione dei componenti</i> <i>Descripción de componentes</i>	Type <i>Type</i> <i>Type</i> <i>Tipo</i> <i>Typo</i>	Richtlinie <i>Directives</i> <i>Directive</i> <i>Direttiva</i> <i>Directivas</i>	Normen <i>Standards</i> <i>Normes</i> <i>Norme</i> <i>Estándares</i>	Zertifikats-Nr. <i>No. of certificate</i> <i>Numéro du certificat</i> <i>Numero del certificato</i> <i>Número del certificado</i>	
Auswertegerät <i>Safety Unit</i> <i>Analyseur</i> <i>Centralina</i> <i>Unidad de evaluación</i>	CES-A-ABA-01	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15038	
	CES-A-UBA-01				
	CES-A-ABA-01B				
	CES-A-UBA-01B				
	CES-A-AEA-02B	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15050	
					CES-A-AEA-04B
					CES-A-UEA-02B
					CES-A-UEA-04B
	CES-AZ-ABS-01B	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15038	
					CES-AZ-UBS-01B
	CES-AZ-AES-01B	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15042	
					CES-AZ-AES-02B
CES-AZ-AES-04B					
CES-AZ-UES-01B					
CES-AZ-UES-02B					
CES-AZ-UES-04B					
Lesekopf <i>Read head</i> <i>Tête de lecture</i> <i>Testina di lettura</i> <i>Cabeza lectora</i>	CES-A-LMN-SC	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15038	
	CES-A-LNA-SC				
	CES-A-LNA-xxx				
	CES-A-LCA-xxx				
	CES-A-LQA-SC				
	CES-A-LNN-SC				
	CES-A-LNN-...V-...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15042	
	CES-A-LSP-SB				
	CES-A-LSP-...				
	CES-A-LSP-...				
CEM-A-LE05K-S2	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15038		
				CEM-A-LE05R-S2	
				CEM-A-LH10K-S3	
				CEM-A-LH10R-S3	
				CEM-A-LE05K-S1-10V	
CEM-A-LH10K-S2-10V	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 13050		
CET -AX-L...					
Betätiger <i>Actuator</i> <i>Actionneur</i> <i>Azionatore</i> <i>Actuador</i>	CES-A-BBA...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15038	
	CES-A-BCA...				
	CES-A-BDA...				
	CES-A-BMB...				
	CES-A-BQA...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15042	
	CES-A-BSP...				
	CES-A-BBN...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 15038	
	CEM-A-BE05				
	CEM-A-BH10				
	CET-A-BW...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	ET 13050	

Benannte Stelle
Notified Body
Organisme notifié
Sede indicata
Entidad citada

0340
DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Fachausschuss Elektrotechnik
Gustav-Heinemann-Ufer 130
50968 Köln - Germany



EUCHNER

More than safety.

Bezeichnung der Bauteile <i>Description of components</i> <i>Description des composants</i> <i>Descrizione dei componenti</i> <i>Descripción de componentes</i>	Type <i>Type</i> <i>Type</i> <i>Tipo</i> <i>Typo</i>	Richtlinie <i>Directives</i> <i>Directive</i> <i>Direttiva</i> <i>Directivas</i>	Normen <i>Standards</i> <i>Normes</i> <i>Norma</i> <i>Estándares</i>	Zertifikats-Nr. <i>No. of certificate</i> <i>Numéro du certificat</i> <i>Numero del certificato</i> <i>Número del certificado</i>
Auswertegerät <i>Safety Unit</i> <i>Analyseur</i> <i>Centralina</i> <i>Unidad de evaluación</i>	CES-AZ-ALS...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	UQS 115948
	CES-A-F1B-01B-AS1 CES-A-V1B-01B-AS1	I, II, III	a, b, c, d, e, i, j, k	Euchner QS PB 62/2005
	CEM-A-ME05K-S1 CEM-A-LE05H-S2 CEM-A-LE05K-S2-P			
	CET1-AX-L... CET2-AX-L...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	Euchner QS PB 17/2008 Euchner QS PB 23/2008 Euchner QS PB 116/2009 Euchner QS PB 115/2009
Lesekopf <i>Read head</i> <i>Tête de lecture</i> <i>Testina di lettura</i> <i>Cabeza lectora</i>	CES-A-LFP...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	Euchner QS PB 110/2010
Betätiger <i>Actuator</i> <i>Actionneur</i> <i>Azionatore</i> <i>Actuador</i>	CES-A-BFP...	I, II, III	a, b, d, e, i, j, k	Euchner QS PB 110/2010
Zubehör <i>Accessory</i> <i>Accessoire</i> <i>Accessorio</i> <i>Accesorio</i>	PM-SCL-096945	III	f, i	Euchner QS PB 14 /2006

Genehmigung der umfassenden Qualitätssicherung (UQS) durch die benannte Stelle
Approval of the full quality assurance system by the notified body
Approbation du système d'assurance qualité complet par l'organisme notifié
Approvazione del sistema di garanzia di qualità totale da parte dell'organismo notificato
Aprobación del sistema de aseguramiento de calidad total por parte del organismo notificado

0035
TÜV Rheinland
Industrie Service GmbH
Alboinstr. 56 - 12103 Berlin
Germany

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante:
La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

Leinfelden, Dezember 2018

EUCHNER GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Germany

i.A. Dipl.-Ing. Richard Holz
Leiter Elektronik-Entwicklung
Manager Electronic Development
Responsable Développement Electronique
Direttore Sviluppo Elettronica
Director de desarrollo electrónico

i.A. Dipl.-Ing. (FH) Duc Binh Nguyen
Dokumentationsbevollmächtigter
Documentation manager
Responsable documentation
Responsabilità della documentazione
Agente documenta

Euchner GmbH + Co. KG
Kohlhammerstraße 16
70771 Leinfelden-Echterdingen
Allemagne
info@euchner.de
www.euchner.com

Édition :
2123914-02-07/20
Titre :
Mode d'emploi Serrure CKS-K-AS2A-U-C20-PC
(trad. mode d'emploi d'origine)
Copyright :
© EUCHNER GmbH + Co. KG, 07/2020

Sous réserve de modifications techniques, indications non contractuelles.